

提出日: _____

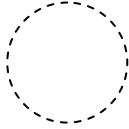
適格外国仲介業者の承認申請書

APPLICATION FORM FOR QUALIFIED FOREIGN INTERMEDIARY

(国 税 庁 整 理 欄)
For official use only

承認: 有、無

受付印



この申請書は、租税特別措置法第5条の2（振替国債等の利子の課税の特例）第5項第4号若しくは第5条の3（振替社債等の利子の課税の特例）第4項第5号に規定する適格外国仲介業者の承認を受けようとする場合又はそれらの承認を併せて受けようとする場合に提出します。

この申請書の記載に当たっては、3頁の注意事項を参照してください。

This form is submitted in claiming approval of Qualified Foreign Intermediary under subparagraph 4 of paragraph 5 of Article 5-2 or subparagraph 5 of paragraph 4 of Article 5-3 of the Special Taxation Measures Law, or claiming approval of Qualified Foreign Intermediary above at the same time. See instructions on the page 3

国税庁長官 殿

To: The Commissioner National Tax Agency

振替国債の場合

In the case of Book-entry transfer Japanese Government Bonds (JGBs)

振替地方債及び振替社債等の場合

In the case of Book-entry transfer Japanese Local Government Bonds (JLGBs) and Japanese Corporate Bonds, etc (JCBs)

1 申請をする者に関する事項;
Details of applicant

(フリガナ) Japanese syllabary 名 称 Name	代表者名President's Name		
	担当者Name of contact person	部署Section	電話番号Telephone number
住	本店又は主たる事務所の所在地 Place of head or main office	(所在国) Country	
所 地	設立又は組織された場所 Place where the Corporation was established or organized	(所在国) Country	
Add- ress	事業が管理・支配されている場所 Place where the business is managed or controlled	(所在国) Country	
適用を受ける租税条約その他日本国が締結した国際約束(情報交換規定を有するものに限る。)に関する事項 Applicable Income Tax Convention and other international agreements: i) to which Japan is a partner; and ii) which has an Article of Exchange of Information; and iii) under which the Applicant is regarded as resident corporation of a contracting state other than Japan.		日本国と The Income Tax Convention and other international agreements between Japan and _____との間の租税条約その他国際約束	
日本国内の 恒久的施設 の状況 Permanent establish- ment in Japan	<input type="checkbox"/> 有 If "Yes"	名 称 Name	担当者Name of contact person
		所 在 地 Address	開業申請書提出年月日(. . .) Date of submission of Opening Business Application in Japan
	<input type="checkbox"/> 無 If "No"	国内の事 務所等の 名 称 Name of office in Japan	担当者Name of contact person
		所 在 地 Address	部署Section
		電話番号Telephone number	電話番号Telephone number

特定国外営業所等 Specified Foreign Branches (SFBs)	名 称 Name	
	所 在 地 Address	(所在国) Country
	名 称 Name	
	所 在 地 Address	(所在国) Country
右の欄に書き切れない 場合には、別紙に記載 して添付してください。 If you have more than five SFBs, you may write in separate sheet and attach it with this application <input type="checkbox"/> : 別紙添付有り separate sheet attached	名 称 Name	
	所 在 地 Address	(所在国) Country
	名 称 Name	
	所 在 地 Address	(所在国) Country

- 2 申請者又は申請者が口座の開設を受けている外国間接口座管理機関等が口座の開設を受けている特定振替機関等の国内にある営業所等に関する事項 ;
 Branch or office located in Japan of specified book entry transfer institution, etc that established an account of the Book-entry JGBs or JLGBs and JCBs in Japan for the applicant, or the Foreign Indirect Participant or Foreign Re-Indirect Participant which established an account of the Book-entry JGBs or JLGBs and JCBs for the applicant.

特定振替機関等の国内にある営業所等 Branch or office located in Japan of specified book entry transfer institution, etc	名 称 Name	
	所 在 地 Address	
	名 称 Name	
	所 在 地 Address	

- 3 代理人に関する事項 ;
 Details of the Agent

代理人の資格 Capacity of Agent in Japan	氏名(名称) Full name	納税管理人の届出をした税務署名 Name of the Tax Office where the Tax Agent is registered
<input type="checkbox"/> 納税管理人 ※ Tax Agent <input type="checkbox"/> その他の代理人 Other Agent	住所(居所・所在地) Domicile or location	税 務 署 Tax Office

※ 「納税管理人」とは、日本国の国税に関する申告、申請、請求、届出、納付等の事項を処理させるため、国税通則法の規定により選任し、かつ、日本国における納税地の所轄税務署長に届出をした代理人をいいます。

※ "Tax Agent" means a person who is appointed by the taxpayer and is registered at the District Director of Tax Office for the place where the tax payer is to pay his tax, in order to have such agent take necessary procedures concerning the Japanese national taxes, such as filing a return, applications or claims, payment of taxes, etc , under the provisions of the General Law for National Taxes.

- 4 その他参考となるべき事項 ;
 Other relevant matters

--

- 5 誓約 ;
 私は、次のことにつき、偽りがなく真実であることを誓約します。
- ① 申請者は、「1 適用を受ける租税条約その他日本国が締結した国際約束に関する事項」に記載した租税条約の締約国又は締約者の法人であること
 - ② 申請書の記載事項に変更(異動)があった場合は、日本銀行又は(株)証券保管振替機構を経由して速やかに届け出ること
 - ③ 本申請に基づく非課税の適用に関して税務署長の資料提出要求が行われた場合に遅滞なくこれを提出すること
 - ④ 非課税適用申告書の提出があった場合に、租税特別措置法第5条の2第11項(第5条の3第5項において準用する場合を含む。)に規定するところにより確認を行うこと

- 5 Certification
 I hereby declare that the below statements are true and correct.
- i I am a resident corporation of a contracting state of a tax treaty to which Japan is a partner, as mentioned in 1 above.
 - ii In case of any alternation to the description in this application form, I will report them to, or file a new application form with, the District Director of each Tax Office via Bank of Japan or Japan Securities Depository Center, Inc.(JASDEC) without delay.
 - iii In case where the District Director require to submit documents as to applying tax exemption under article 5-2 of the Special Taxation measures Law(STML), I will cooperate to do so without delay.
 - iv In case of submitting Tax Exemption Application, I will confirm the contents of applications in accordance with the paragraph 11 of Article 5-2 including the case applied under the paragraph 5 of Article 5-3 of the STML

日 付
 Date _____

申請者の署名,
 Signature of the applicant (authorized official thereof) _____

又はその代理人の署名
 or its authorized Agent _____

「適格外国仲介業者の承認申請書」に関する注意事項
INSTRUCTIONS FOR APPLICATION FORM FOR QUALIFIED FOREIGN INTERMEDIARY

注 意 事 項

INSTRUCTIONS

申請書の提出について

- この申請書は、租税特別措置法第5条の2（振替国債等の利子の課税の特例）第5項第4号若しくは同法第5条の3（振替社債等の利子の課税の特例）第4項第5号に規定する適格外国仲介業者の承認を受けようとする場合又はそれらの承認を併せて受けようとする場合に提出します。
- この申請書は、振替国債にあっては日本銀行を経由して、振替地方債及び振替社債等にあっては（株）証券保管振替機構を経由して国税庁長官に提出してください。
- 適格外国仲介業者の承認書を所持していない場合、この申請書を納税管理人以外の代理人によって提出する際は、その委任関係を証する委任状をその邦訳文とともに添付してください。
- この申請書の提出後、申請書の提出があった日の属する月の翌月末日までに国税庁長官から承認又は却下の処分がなかったときは、同日において承認があったものとみなされます。
- 国税庁長官から適格外国仲介業者の承認を受けた場合に、その旨の国税庁長官による公表を希望しない場合には、その旨を申し出てください。
：国税庁長官による公表を希望しない

Submission of the FORM

- This form is submitted in claiming approval of Qualified Foreign Intermediary under subparagraph 4 of paragraph 5 of Article 5-2 or subparagraph 5 of paragraph 4 of Article 5-3 of the Special Taxation Measures Law, or claiming approval of Qualified Foreign Intermediary above at the same time.
- This form must be submitted to the Commissioner National Tax Agency via Bank of Japan in the case of JGBs, and to the Commissioner National Tax Agency via JASDEC in the case of JLGBs and JCBs.
- An Agent, other than the Tax Agent, must attach a power of attorney, together with its Japanese translation without approval papers of Qualified Foreign Intermediary.
- If applicant does not receive the granting or rejection of the application from the Commissioner National Tax Agency until the last day of the next month of the month when the applicant submitted this form, the applicant shall be regarded as having gotten an approval as of that last day.
- If applicant does not desire an announcement of the approval by Commissioner National Tax Agency after the approval of Qualified Foreign Intermediary, check the next box.
 : no announcement desired

申請書の記載について

- 申請書の□欄には、該当する項目についてレ印を付してください。

Completion of the FORM

- Applicable boxes must be checked.

- 振替国債の場合 (In the case of JGBs)
- 日本銀行の証明；
Certification of the Bank of Japan

証 明 書
Certificate

当行は、申請者が国債振替決済制度の外国間接参加者であることを証明します。

I hereby certify that the applicant is Foreign Indirect Participant in the JGB Book-entry System.

Date _____ Signature of authorized official, the Bank of Japan _____

- 振替地方債及び振替社債等の場合 (In the case of JLGBs and JCBs)
- (株)証券保管振替機構の証明；
Certification of JASDEC

証 明 書
Certificate

当社は、申請者が当社が運営する振替制度の外国間接口座管理機関であることを証明します。

I hereby certify that the applicant is Foreign Indirect Account Management Institution in the Book-entry Transfer System I am managing.

Date _____ Signature of authorized official, JASDEC _____